

Liebe Kundin, lieber Kunde,

Qualität ist seit jeher unser Antrieb, und die Gründung von Argon Audio ist natürlicher Ausdruck dieser Philosophie. Wir besitzen 20 Jahre Erfahrung in der Entwicklung und Spezifizierung hochwertiger Produkte, deren Herstellung und Verkauf an Endverbraucher – immer unter der Prämisse des Preis-Leistungs-Verhältnisses.

Und Argon Audio steht völlig im Einklang mit diesen Werten. Design, Funktionen und Qualitätsstandards werden in Dänemark festgelegt, die Fertigung erfolgt in Fernost bei kompetenten, hoch konkurrenzfähigen Lieferanten – die Produkte zu einem außergewöhnlichen **Preis-Leistungs-Verhältnis** liefern
– zu unserer Freude und der unserer Kunden!

Herzlichen Glückwunsch zu deinem neuen Argon DAB Adapter3+

Inhalt

1.	Einführung	3
1.1.	Sicherheit	3
1.2.	Kartoninhalt	5
2.	Bedienung, Regler und Anschlüsse	6
3.	Bedienung deines Argon DAB Adapter3+	8
3.1.	Quick-Start	8
3.1.1.	Inbetriebnahme	8
3.1.2.	Grundfunktionen	8
3.2.	DAB-Modus	9
3.2.1.	Sendersuche	9
3.2.2.	Anzeige weitere Informationen (Display-Informationen)	10
3.2.3.	Weitere Menüfunktionen	10
4.	Grundfunktionen	12
4.1.	Speichern und Wiedergabe deiner Sender	12
4.2.	Einstellen/Prüfen der Einschlafautomatik (Sleep-Timer)	12
4.2.1.	Prüfen der Einschlafautomatik-Einstellungen	12
4.3.	Einstellen des Alarms	13
4.3.1.	Deaktivierung des Alarms	13
4.4.	Verwendung der Snooze-Funktion	13
4.5.	<System> Einstellungen und Informationen	13
4.5.1.	Zeit	14
4.5.2.	Hintergrundbeleuchtung	14
4.5.3.	Sprache	14
4.5.4.	Werkseinstellungen	15
4.5.5.	Software-Version (SW version)	15
5.	Technische Daten	16
6.	DAB Frequenzbereich, Übersicht	16

1. Einführung

1.1. Sicherheit Sicherheitshinweise

WARNUNG

Setze das Gerät keinem Regen oder Feuchtigkeit aus, um die Gefahr eines Feuers oder elektrischen Schlags zu vermeiden.

ACHTUNG

Die Verwendung von Reglern, Schaltern und Verfahren in anderer Weise als angegeben, kann eine gesundheitsgefährdende Strahlenbelastung zur Folge haben.

Ein Blitzsymbol in einem gleichschenkeligen Dreieck soll den Benutzer vor nicht isolierter, gefährlicher elektrischer Spannung im Inneren des Gerätes warnen, die ausreichen kann, um Personen durch einen elektrischen Schlag zu gefährden.

Das Ausrufezeichen in einem gleichschenkeligen Dreieck weist den Benutzer auf einen wichtigen Bedienungs- und Wartungshinweis (Service) in der zu dem Gerät mitgelieferten Dokumentation hin.

Lies alle Anweisungen

Lies alle Sicherheits- und Bedienungsanweisungen, bevor du das Gerät in Betrieb nimmst.

Aufbewahrungshinweis

Bitte bewahre alle Sicherheitshinweise und Bedienungsanleitungen so auf, dass sie bei Bedarf zur Verfügung stehen.

Warnhinweise

Beachte alle Warnungen auf dem Produkt und in der Bedienungsanweisung.

Befolge die Anweisungen

Befolge alle Betriebs- und Bedienungsanweisungen.

Reinigung

Ziehe vor dem Reinigen den Stecker des Geräts aus der Steckdose. Verwende keine Flüssigkeiten oder Reinigungssprays. Benutze zum Reinigen einen nebelfeuchten Lappen.



Zubehör

Verwende kein Zubehör, das von uns nicht empfohlen wurde, da es ein Risiko darstellen kann.

Wasser und Feuchtigkeit

Verwende dieses Gerät niemals in nassen Bereichen.

Aufstellung

Stelle das Gerät auf eine stabile Oberfläche oder einen empfohlenen Ständer, da das Produkt anderenfalls herunterfallen und eine Person verletzen oder selbst beschädigt werden kann. Beachte die Anweisungen des Herstellers für die Montage des Produkts.

Belüftung

Um einen zuverlässigen Betrieb zu gewährleisten und ein Überhitzen zu vermeiden, blockiere oder verdecke keine Lüftungsöffnungen und -schlitze im Gehäuse mit Textilien oder luftundurchlässigen Materialien. Stelle das Gerät in keinen verschlossenen Bücherschrank oder Regal, es sei denn, es ist für ausreichende Lüftung gesorgt oder unsere Anweisungen wurden eingehalten.

Wärme

Stelle das Gerät nicht in der Nähe von Heizquellen auf, wie Heizkörpern, Heizlüftern, Öfen und anderen Geräten (wie Verstärkern), die Wärme erzeugen.

Stromquellen

Dieser Adapter ist für den Betrieb innerhalb der auf dem mitgelieferten Netzadapter angegebenen Spannungsbereiche ausgelegt. Der Betrieb außerhalb dieser Werte erfolgt auf eigene Gefahr. Bitte wende dich an deinen örtlichen Stromversorger, wenn du Fragen zur elektrischen Spannung an dem von dir vorgesehenen Einsatzort hast.

Schutz des Netzkabels

Das Netzkabel sollte so verlegt werden, dass es nicht im Gehbereich liegt oder auf andere Weise beschädigt werden kann. Achte dabei besonders auf die Bereiche nahe des Steckers, der Wandsteckdose und der Anschlussbuchse am Gerät.

Blitzschlag

Trenne das Gerät bei Gewittern oder längerem Nichtgebrauch vom Stromnetz (Stecker ziehen). Dadurch wird das Gerät vor Blitzschlag und Überspannung geschützt.

Überlastung

Durch die Überlastung von Steckdosen, Stromkabeln und Netzteilen kann ein Brand oder elektrischer Schlag ausgelöst werden.

Eindringen von Gegenständen und Flüssigkeiten

Stecke niemals einen Gegenstand durch die Geräteöffnungen, da dies einen Brand, elektrischen Schlag oder Schäden am Gerät verursachen kann. Verschütte keine Flüssigkeiten auf dem Produkt.

Wartung

Versuche niemals, das Gerät selbst zu reparieren. Lass das Gerät ausschließlich von qualifiziertem Fachpersonal warten.

Reparaturen

Beauftrage einen qualifizierten Kundendienst, wenn:

- a) das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist,
- b) Objekte oder Flüssigkeit durch Öffnungen in das Produkt eingedrungen sind,
- c) das Produkt nicht normal funktioniert, obwohl die Anweisungen in der Bedienungsanleitung eingehalten wurden,
- d) das Produkt durch einen Sturz oder in anderer Weise beschädigt wurde.

1.2. Kartoninhalt

- ARGON DAB Adapter3+
- Netzadapter, DC 5 V, 1 A
- RCA-zu-RCA-Kabel
- Antennenkabel
- Fernbedienung
- Quick Start Guide – Englisch.

Wir empfehlen, den Originalkarton und das Verpackungsmaterial für zukünftige Transporte aufzubewahren.

Außerdem solltest du diese Bedienungsanleitung aufbewahren.

2. Bedienung, Regler und Anschlüsse

In diesem Kapitel wird die Anordnung der verschiedenen Regler und Anschlüsse an deinem Argon DAB Adapter3+ beschrieben und gezeigt.

HINWEIS: Der DAB Adapter3+ wird ausschließlich mit der Fernbedienung gesteuert



Bedienung und Regler	Funktionen
1. Preset-Tasten (1–6)	Drücken der Speichertasten zur Wiedergabe eines im Adapter gespeicherten Senders.
2. Auto Scan-Taste	Drücken zum Starten der automatischen Suche mit Quick Scan (Schnellsuche) oder Full Scan (Vollsuche) im DAB-Modus.
3. Tune-Tasten	Drücken zur Auswahl von Optionen, Scan oder Senderwechsel.
4. Sleep-Taste	Drücken zum Einschalten und Einstellen der Einschlafautomatik. Diese Funktion schaltet deinen Adapter nach einem voreingestellten Zeitraum ab.
5. Info-Taste	Drücken zur Änderung der auf dem LCD-Display angezeigten Informationen.
6. Snooze-Taste	Drücken zum vorübergehenden Unterbrechen des Alarms. Drücken zum Stummschalten (Mute) einer Radiosendung
7. Alarm-Taste	Drücken zum Einschalten und Einstellen eines Alarms.
8. Volume-Pfeiltasten	Drücken zum Einstellen der Lautstärke.
9. Power-Taste	Drücken zum Umschalten zwischen Standby- und Wiedergabe-Modus.
10. Back-Taste	Drücken der Zurück-Taste, um im Menü einen Schritt zurückzugehen.
11. Menu-Taste	Drücken zum Aktivieren und Nutzen der Menü-Funktion.
Anschlüsse	
1. Power-Taste	Drücken zum Ein- und Ausschalten (On/Off) des Adapters.
2. ANT-Buchse	Antennenbuchse zum Anschluss der Antenne.
3. AUDIO OUT-Buchsen (R/L)	Anschlussbuchsen für analoges Audiosignal (links/rechts) zum Verstärker.
4. OPTICAL OUT-Buchse	Anschlussbuchse für digitales Audiosignal zum Verstärker.
5. 12V Trigger Output	Über diese Buchse kannst du deinen Verstärker automatisch einschalten, wenn der Adapter eingeschaltet wird. Dein Verstärker muss diese Funktion unterstützen.
6. DC 5V IN	Anschlussbuchse zur Stromversorgung über den mitgelieferten Netzadapter.

3. Bedienung deines Argon DAB Adapter3+

3.1. Quick-Start

3.1.1. Inbetriebnahme

1. Befestige die Antenne an der Antennenbuchse. Wenn du die mitgelieferte Antenne verwendest, muss diese zu einem „T“ aufgerollt werden.
2. Verbinde den Netzadapter mit einer Steckdose und der Buchse auf der Rückseite des Adapters.
3. Drücke die Power-Taste (On)
4. Der Adapter sucht jetzt automatisch nach DAB-Sendern. Dies kann einige Minuten dauern. Der Fortschritt wird im Display angezeigt.
5. Nach Abschluss der Suche spielt der Adapter den zuerst gefundenen Sender.

3.1.2. Grundfunktionen

1. Sender können durch Drücken der Pfeiltasten auf der Fernbedienung gesucht werden.
2. Nachdem der gesuchte Sender gefunden wurde, drücke die Taste „Select“ und der gewählte Sender wird wiedergegeben.
3. Um einen Sender auf einer der Speichertasten 1–6 zu speichern, drücke und halte die gewünschte Speichertaste für 3 Sekunden gedrückt, während der gewünschte Sender wiedergegeben wird.
4. Nach dem Abspeichern zeigt das Display zur Bestätigung „Preset X saved“ an.

3.2. DAB-Modus

Nach dem erstmaligen Full Scan zeigt das Adapter-Display die korrekte Zeit an. (Eine Vollsuche erfolgt in der Regel automatisch nach der Erstinbetriebnahme). Dein Adapter bezieht die Zeitinformation von einem DAB-Sender.

3.2.1. Sendersuche

Es gibt zwei Möglichkeiten, um nach Sendern zu suchen:

- Automatischer Full Scan (**Autotune**)
- Manueller Scan

Automatischer Full Scan:

1. Drücke die Taste **Auto Scan**, das Display zeigt <Full scan> an.
Dies einige Minuten dauern. Nach Abschluss der Suche wird sofort der erste gefundene Sender wiedergegeben.
2. Zur Voransicht eines anderen Senders drücke die **Pfeiltasten**, bis der Name des anderen Senders erscheint.
3. Drücke die Taste **Select**, um den neuen Sender auszuwählen und anzuhören.
4. Du kannst einen Full Scan auch über das Menü starten. Drücke die Taste **Menu** und scrolle mit den **Pfeiltasten** bis zu Full Scan. Drücke **Select**.

Manueller Scan

1. Drücke und halte die Taste **Menu** gedrückt.
2. Drücke die **Pfeiltasten**, bis das Display <Manual Tune> anzeigt.
3. Drücke die Taste **Select**, um die manuelle Suche zu starten.
4. Drücke **Pfeiltasten**, um eine Frequenz manuell auszuwählen.

3.2.2. Anzeige weitere Informationen (Display-Informationen)

Das Display zeigt nützliche Informationen an, wie Zeit, Datum, Sendername, Signalstärke, Programmtyp, Frequenz, Signalfehler, kbps-Qualität sowie Adapter-Dienste, Musiktitel und spezielle Mitteilungen des DAB-Betreibers.

1. Drücke die Taste **Info**, während ein Sender im DAB-Modus wiedergegeben wird. Zusatzinformationen erscheinen in der untersten Zeile des Displays.
2. Jedes Mal, wenn du die Taste **Info** drückst, werden im Display neue Informationen angezeigt.

Im DAB-Modus sind neun verschiedene Arten an Display-Informationen verfügbar:

- Senderangaben mit Textmitteilungen, wie Musiktitel, Künstlername usw.
- Senderkategorie
- Wiedergegebene Programme
- Senderfrequenz.
- Signalfehler
- Signalstärke
- Von einem DAB-Sender deines Landes/Region automatisch empfangene Zeit.
- Von einem DAB-Sender deines Landes/Region automatisch empfangenes Datum.
- kbps-Qualität

3.2.3. Weitere Menüfunktionen

1. Drücke die Taste **Menu**, um in das Menü zu gelangen.
2. Im Menü findest du folgende Optionen, indem du die **Pfeiltasten** noch oben (oder unten) drückst:

<Station list>

Drücke „Select“ und scrolle mit den Pfeiltasten durch die Senderliste. Wähle einen Sender durch Drücken von „Select“

<Full scan>

Siehe Punkt 3.2.1 auf Seite 9

<Manual tune>

siehe Punkt 3.2.1 auf Seite 9

<Prune>

Mit dieser Option können alle ungültigen Sender, die in der Senderliste mit einem „?“ vor dem Sendernamen gekennzeichnet sind, gelöscht werden.

1. Wähle „Yes“ oder „No“ (Ja/Nein) mit Hilfe der **Pfeiltasten**.
2. Bestätige deine Wahl durch Drücken der Taste **Select**.

<DRC> Dynamic Range Compression

Mit dieser Funktion lässt sich der Unterschied zwischen der lautesten und der leisesten Musikpassage reduzieren. Im Ergebnis werden leise Passagen im Vergleich lauter und laute Passagen leiser.

Hinweis: DRC funktioniert nur, wenn eine Rundfunkanstalt diese Funktion für einen bestimmten Sender freigegeben hat.

Es gibt drei Einstellungen: High, Low und Off (Hoch, Niedrig und Aus)

1. Wähle die gewünschte Einstellung über die **Pfeiltasten** und bestätige deine Wahl durch Drücken der Taste **Select**.

<System settings>

Siehe Punkt 4.5 auf Seite 14 im System-Menü. Um die Systemeinstellungen aufzurufen:

1. Drücke und halte die Taste **Menu** gedrückt.
2. Drücke die **Pfeiltasten**, bis im Display <System> erscheint.
3. Bestätige deine Wahl durch Drücken der Taste **Select**.

4. Grundfunktionen

4.1. Speichern und Wiedergabe deiner Sender

Dein Adapter kann bis zu 6 Sender auf der Fernbedienung speichern.

1. Um einen Sender zu speichern, den du gerade hörst, drücke und halte eine der Tasten 1–6 gedrückt, auf der du den Sender speichern willst.
2. Halte diese so lange gedrückt, bis <Preset x stored> (x steht dabei für die aus den Tasten 1–6 ausgewählte Taste) im Display erscheint.
Beim Speichern wird ein vorher auf der Taste gespeicherter Sender überschrieben.
3. Um einen gespeicherten Sender wiederzugeben, drücke die Taste der Tasten 1–6, auf der du den gewünschten Sender gespeichert hast.

4.2. Einstellen/Prüfen der Einschlafautomatik (Sleep-Timer)

Diese Option schaltet den Adapter nach einer festgelegten Zeit automatisch ab.

1. Drücke die Taste **Sleep** und im Display wird „Sleep off“ angezeigt.
2. Durch jedes weitere Drücken der Taste **Sleep** wird das Abschaltintervall um weitere 15 Minuten bis auf maximal 90 Minuten verlängert.
3. Bestätige deine Wahl durch Drücken der Taste **Select**.
Die Einschlafautomatik ist jetzt aktiviert und in der rechten oberen Ecke des Displays wird ein „S“ angezeigt.
4. Zur Deaktivierung der Einschlafautomatik gehe wie oben beschrieben vor, aber bestätige „Sleep off“ statt eines Abschaltintervalls.

4.2.1. Prüfen der Einschlafautomatik-Einstellungen

1. Drücke die Taste **Sleep**. Die Restzeit wird unten im Display angezeigt.
2. Zur Deaktivierung der Einschlafautomatik gehe wie oben unter Punkt 4.2 beschrieben vor, aber bestätige „Sleep off“ statt eines Abschaltintervalls. Hinweis: Wenn die Taste **Power** drückst, wird der Einschlafautomatik-Modus deaktiviert.

4.3. Einstellen des Alarms

Der Adapter hat zwei voreingestellte Alarme

1. Wenn dein Adapter sich im ON-Modus (Wiedergabe) befindet, drücke die Taste **Alarm**. Auf dem Display wird „Alarm 1“ angezeigt.
Drücke die Taste „Select“, um den Modus ON auszuwählen. Wähle mit den Pfeiltasten die gewünschten Einstellungen. Bestätige nach der Auswahl die Einstellung durch Drücken der Taste „Select“ und der Alarm-Assistent wird gestartet.
2. Wähle mit den Pfeiltasten die gewünschten Einstellungen. Bestätige die gewählte Einstellung durch Drücken der Taste „Select“. Verfahre in gleicher Weise bei den anderen Einstellungen, wie Alarmtonquelle, Alarmlautstärke, Täglich/Wochenende usw. Nach etwa 10 Sekunden kehrt das Display selbsttätig zum Startbildschirm zurück. Ein aktivierter Alarm wird unten im Display durch ein kleines Uhrensymbol angezeigt.

4.3.1. Deaktivierung des Alarms

1. Drücke die Taste **Snooze**, um den Alarm vorübergehend zu unterbrechen.
2. Um den Alarm im Standby-Modus des Adapter ganz abzuschalten, halte die Taste **Alarm** so lange gedrückt, bis OFF für Alarm 1 und Alarm 2 angezeigt wird.

4.4. Verwendung der Snooze-Funktion

1. Wenn der Adapter in Betrieb ist, kannst du durch Drücken der Taste **Snooze** den Adapter stumm schalten.
2. Durch erneutes Drücken der Taste **Snooze** kannst du die Stumm-Funktion wieder abschalten.
3. Durch Drücken der Taste im Alarm-Modus unterbricht die Snooze-Funktion den Alarm für 5 Minuten. Nach 5 Minuten ertönt der Alarmton erneut.

4.5. <System> Einstellungen und Informationen

Der Adapter besitzt ein System-Menü mit verschiedenen Funktionen und Informationen.

1. Um die Systemeinstellungen aufzurufen, drücke die Taste **Menu**.
2. Drücke die **Pfeiltasten**, bis im Display <System settings> erscheint.

3. Wechsele zum System-Menü, indem du die Taste **Select** drückst.
4. Im System-Menü kannst mit Hilfe der **Pfeiltasten** durch alle Optionen scrollen. Es gibt fünf verschiedene System-Menüfunktionen: Zeit, Hintergrundbeleuchtung, Sprache, Werkseinstellungen, Software-Version.

4.5.1. Zeit

1. Rufe die Zeiteinstellungen durch Drücken der Taste **Select** auf, wenn im Display <Time> angezeigt wird.
2. Im Time-Menü hast du die Wahl zwischen der manuellen Einstellung <Set Time/Date> oder <Auto update>
3. Bestätige deine Wahl durch Drücken der Tasten **Tune/Select**. Am besten wählst du die Einstellung <Auto update>. Dann werden Zeit und Datum automatisch durch DAB-Sender aktualisiert.

4.5.2. Hintergrundbeleuchtung

1. Rufe die Einstellungen für die Hintergrundbeleuchtung durch Drücken der Taste **Select** auf, wenn im Display <Backlight> angezeigt wird.
2. Die Hintergrundbeleuchtung kann „OK“ sein, oder wähle eine von acht verschiedenen Ausschaltzeiten. Scrolle durch Drücken der **Pfeiltasten** bis zu deiner gewünschten Einstellung.
3. Bestätige deine Wahl durch Drücken der Taste **Select**.

4.5.3. Sprache

1. Rufe die Einstellungen für die Sprache durch Drücken der Taste **Select** auf, wenn im Display <Language> angezeigt wird.
2. Scrolle durch Drücken der **Pfeiltasten** durch die Sprachoptionen.
3. Bestätige deine Wahl durch Drücken der Taste **Select**.

4.5.4. Werkseinstellungen

1. Rufe die Einstellungen für die Werkseinstellung durch Drücken der Taste **Select** auf, wenn im Display <Factory reset> angezeigt wird. Mit dieser Funktion kannst du deine Einstellungen auf dem Adapter, einschließlich deiner Voreinstellungen, Alarmer und Einschlafereinstellungen, löschen.
2. Drücke zur Bestätigung die Taste **Select**. Der Adapter wird jetzt zurückgesetzt.

4.5.5. Software-Version (SW version)

1. Rufe die Informationen zur Software-Version durch Drücken der Taste **Select** auf, wenn im Display <SW version> angezeigt wird.
2. Drücke zur Bestätigung die Taste **Select**. Auf dem Display wird jetzt die Software-Version deines Adapters angezeigt.

5. Technische Daten

Unterstützte Rundfunk-Frequenzbänder:

DAB: Band III: (174–240 MHz).

LCD-Display: 16 cm x 3 cm Farbdisplay

Eingangsspannung: 5V DC/1A

Anschlüsse: Links/Rechts RCA, Optisch S/PDIF und 12-V-Trigger für externen Verstärker

Abmessungen (B x H x T): 129 mm x 55 mm x 80 mm

Gewicht: 0,35 kg

6. DAB Frequenzbereich, Übersicht

Frequency block	Frequency(MHz)
5A	174.928MHz
5B	176.640MHz
5C	178.352MHz
5D	180.064MHz
6A	181.936MHz
6B	183.648MHz
6C	185.360MHz
6D	187.072MHz
7A	188.928MHz
7B	190.640MHz
7C	192.352MHz
7D	194.064MHz
8A	195.936MHz
8B	197.648MHz
8C	199.360MHz
8D	201.072MHz
9A	202.928MHz
9B	204.640MHz
9C	206.352MHz
9D	208.064MHz
10A	209.936MHz

Frequency block	Frequency(MHz)
10N	210.096MHz
10B	211.648MHz
10C	213.360MHz
10D	215.072MHz
11A	216.928MHz
11N	217.088MHz
11B	218.640MHz
11C	220.352MHz
11D	222.064MHz
12A	223.936MHz
12N	224.096MHz
12B	225.648MHz
12C	227.360MHz
12D	229.072MHz
13A	230.784MHz
13B	232.496MHz
13C	234.208MHz
13D	235.776MHz
13E	237.488MHz
13F	239.200MHz